

P6_TA(2005)0146

Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidošana *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1365/75 par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda izveidi (KOM(2004)0057 – C6-0040/2004 – 2004/0026(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2004)0057)¹,
 - ņemot vērā EK līguma 308. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir ar to apspriedusies (C6-0040/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas ziņojumu(A6-0091/2005),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi paziņot Parlamentam, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 5. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas piedāvātais teksts

Parlamenta grozījumi

Grozījums Nr. 1
8.A APSVĒRUMS (jauns)

(8.a) Nepieciešams nodrošināt fonda strukturētu sadarbību ar pilsonisko sabiedrību, jo īpaši ar sociālā jomā aktīvām nevalstiskām organizācijām.

Grozījums Nr. 2
11. APSVĒRUMS

¹ OV vēl nav publicēts.

11) Saskaņā ar Līguma 3.pantu *Kopienai jātiecas izskaust nevienlīdzību un jāveicina līdztiesība starp vīriešiem un sievietēm visās to nodarbēs. Tādēļ ir jāveido noteikumi, kas veicinātu sabalansētu vīriešu un sieviešu pārstāvību Valdes sastāvā.*

11) saskaņā ar Līguma 3. pantu *Kopiena visās savās darbībās tiecas novērst nevienlīdzību un sekmēt vienlīdzību starp sievietēm un vīriešiem. Tādēļ ir lietderīgi paredzēt sabalansēta vīriešu un sieviešu skaita sekmēšanu **Fonda pārvaldes un vadības struktūrās.***

Grozījums Nr. 3
13. APSVĒRUMS

13) Fonds ir vienīgā Kopienas aģentūra, **kam ir pašai savs Amatpersonu dienesta nolikums. Ņemot vērā, ka plānotā reforma par Eiropas Kopienas Amatpersonu dienesta nolikumu stāsies spēkā 2004. gadā, ir pareizi labot šo neskaidrību un piemērot noteikumus, kas attiecas uz fonda amatpersonām. Padomes Regulai (EOTK,EEK,EURATOM) Nr. 1860/76, kas nosaka Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda amatpersonu nodarbinātības nosacījumus¹, jāattiecas uz tām fonda amatpersonām, ko pieņēma darbā saskaņā ar šīs Regulas noteikumiem.**

13) ***Ir pareizi izturēties pret fonda, kas ir vienīgā Kopienas aģentūra ar saviem Civildienesta noteikumiem, darbiniekiem tādā pat veidā, kā pret citām saskaņā ar Kopienas noslēgtu līgumu nodarbinātām amatpersonām un citiem darbiniekiem un dot viņiem tās pašas priekšrocības, ko bauda saskaņā ar jaunajiem Eiropas Kopienas Civildienesta noteikumiem, tajā pašā laikā respektējot iegūtās tiesības, sevišķi attiecībā uz dienesta un pensijas tiesībām. Nodrošinot to, ka gan uz pašreizējo, gan turpmāko personālu tiek attiecināti EK Civildienesta noteikumi, tiks veicināta saskaņotība un efektivitāte, un tas jāveic bez ietekmes un izmaksām.***

¹ OV L 214, 6.8.1976., 24.lpp.

Grozījums Nr. 4
1. PANTS, 1.A PUNKTS(jauns)
3. pants, 2.a punkts (jauns) (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

***1.a) Regulas 3. pantam pievieno šādu 2.a punktu:
"2.a) Īstenojot savas pilnvaras, Fonds veicina atbilstošus kontaktus ar sociālām nevalstiskām organizācijām, lai nodrošinātu to strukturētu iesaistīšanos Fonda darbā."***

Grozījums Nr. 5
1. PANTS, 2. PUNKTS
5. pants, ievaddaļa (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

Fonds sastāv no:

Fonda pārvaldības un vadības struktūrā ir:

Grozījums Nr. 6
1. PANTS, 3. PUNKTS
6. pants, 2. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

2. Valdes locekļus, kas minēti 1. punkta a), b) un c) *punktā*, ieceļ Padome, ievērojot principu – **pa vienam loceklim katrai dalībvalstij un katrai minētajai kategorijai**. Vienlaikus Padome, ievērojot to pašu principu, ieceļ vietnieku, kas piedalās Valdes sēdēs tikai tad, ja nav klāt attiecīgā loceklis.

Komisija ieceļ *tos locekļus un to vietniekus, kas to pārstāvēs.*

Iesniedzot kandidātu *sarakstu, Dalībvalstīm, darba devēju organizācijām un darba ņēmēju organizācijām jācenšas nodrošināt sabalansētu vīriešu un sieviešu pārstāvību Valdes sastāvā.*

Valdes locekļu sarakstu Padome publicē "Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī".

2. Locekļus, kas minēti 1. punkta a), b) un c) *apakšpunktā*, ieceļ Padome, balstoties **uz iesniegto kandidātu sarakstu, attiecīgi, no dalībvalstīm un katras dalībvalsts darba devēju un darba ņēmēju organizācijām**. Padome tajā pašā laikā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā loceklim ieceļ vietnieku, kas apmeklē valdes sapulces tikai locekļa neierašanās gadījumā.

Komisija ieceļ *locekļus un vietniekus, kas tos pārstāv.*

Iesniedzot kandidātu *sarakstus, dalībvalstis, Komisija, darba devēju organizācijas un darba ņēmēju organizācijas cenšas nodrošināt to, ka valdē ir līdzsvars starp pārstāvēto sieviešu un vīriešu skaitu. Regulas 5. pantā minēto struktūru sastāvā ir jānodrošina sabalansēta vīriešu un sieviešu pārstāvība.*

Jebkura grupa, kas izvirza vairāk nekā vienu pārstāvi, nodrošina dzimumu līdzsvaru starp saviem kandidātiem.

Valdes **un biroja** locekļu sarakstu Padome publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" **un Fonds — savā tīmekļa vietnē.**

Grozījums Nr. 7
1. PANTS, 3. PUNKTS
6. pants, 4. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

4. Valde ievēl priekšsēdētāju un trīs priekšsēdētāja vietniekus no 7. punktā *minētām* trim grupām un no Komisijas uz darbības laiku, kas ilgst vienu gadu, kura

4. Valde ievēl priekšsēdētāju un trīs priekšsēdētāja vietniekus – **vienu no visām** 7. punktā *minētajām* trim grupām un **vienu** no Komisijas **pārstāvjiem** – uz viena gada

termiņu var pagarināt.

laikposmu, kura termiņu var pagarināt.

Grozījums Nr. 8

1. PANTS, 3. PUNKTS

6. pants, 6. punkts(Regula (EEK) Nr. 1365/75)

6. Valde pieņem lēmumus ar tās locekļu *absolūto* vairākumu.

6. Valde pieņem lēmumus ar *visu* tās locekļu *balsu* vairākumu. ***Katram loceklim ir viena balss.***

Grozījums Nr. 9

1. PANTS, 3. PUNKTS

6. pants, 8. punkts(Regula (EEK) Nr. 1365/75)

8. Valde izveido *Prezidiju*. *Prezidija* sastāvā *ietilpst* Valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki, viens koordinators *katrai grupai, kas minēta* 7. punktā un vēl viens pārstāvis no Komisijas.

8. Valde izveido *biroju*, kurā ir ***11 locekļi***. *Biroja* sastāvā ir valdes priekšsēdētājs un trīs priekšsēdētāja vietnieki, viens koordinators no katras grupas, ***kā minēts*** 7. punktā, un vēl viens pārstāvis no ***katras grupas un*** Komisijas. ***Katra grupa drīkst iecelt ne vairāk par trim locekļu vietniekiem, lai piedalītos biroja sanāksmēs tās pilntiesīgo locekļu prombūtnes laikā.***

Grozījums Nr. 10

1. PANTS, 3. PUNKTS

6. pants, 9. punkts(Regula (EEK) Nr. 1365/75)

9. Valde lemj par ikgadējo *Prezidija* sanāksmju ***grafiku***. *Priekšsēdētājs* sasauc papildu ***Prezidija*** sanāksmes pēc tā locekļu pieprasījuma.

9. *Biroja* sanāksmju ikgadējo ***skaitu*** nosaka valde. ***Biroja*** priekšsēdētājs sasauc papildu sanāksmes pēc tā locekļu pieprasījuma.

Grozījums Nr. 11

1. PANTS, 3. PUNKTS

6. pants, 10.a punkts (jauns) (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

10. a) Birojs pilnībā un laikus informē valdi par savām darbībām un lēmumiem

Grozījums Nr. 12

1. PANTS, 4. PUNKTS, (A) APAKŠPUNKTS

7. pants, 1. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

1. Valde ***pārvalda fondu un nosaka tā***

1. Valde ***nosaka Fonda stratēģiskos***

vadlīnijas. Pamatojoties uz direktora iesniegto projektu, valde pieņem darba programmu, saskaņojot to ar Komisiju.

mērķus. It īpaši valde pieņem budžetu, četru gadu slīdošo darba programmu un gada programmu, pamatojoties uz direktora sagatavoto projektu saskaņā ar 5. pantu.

Grozījums Nr. 13

1. PANTS, 4. PUNKTS, (A.A) APAKŠPUNKTS (jauns)
7. pants, 2. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

a a) 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Valde pēc Komisijas atzinuma saņemšanas pieņem savu reglamentu, kas nosaka tā darbības praktiskos aspektus. Reglamentu informācijas nolūkā iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei. Trīs mēnešu laikā pēc reglamenta iesniegšanas Padomei, tā ar vienkāršu balsu vairākumu var izmainīt reglamenta noteikumus."

Grozījums Nr. 14

1. PANTS, 4. PUNKTS, (B) APAKŠPUNKTS
7. pants, 4. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

"4. Neskarot Direktora pienākumus, kas noteikti 8. un 9. pantā, Prezidijam saskaņā ar Valdes pilnvarojumu jāveic visi nepieciešamie pasākumi Fonda pārvaldei Valdes sanāksmju starplaikā, izņemot tos, kuri minēti 12. un 15. pantā".

"4. Neierobežojot direktora pienākumus, kas noteikti 8. un 9. pantā, birojs, saskaņā ar valdes uzdevumu, uzrauga valdes lēmumu īstenošanu un veic visus nepieciešamos pasākumus Fonda darba adekvātai vadīšanai Valdes sanāksmju starplaikos. Valde var nepiešķirt birojam pilnvaras, kas norādītas 12. un 15. pantā".

Grozījums Nr. 15

1. PANTS, 5. PUNKTS
9. pants, 1. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

1. Direktors ir atbildīgs par Fonda pārvaldi un īsteno Valdes un Prezidija lēmumus. Viņš ir Fonda juridiskais pārstāvis.

1. Direktors ir atbildīgs par Fonda vadību, kā arī par valdes un biroja lēmumu un pieņemto programmu īstenošanu. Direktors ir Fonda juridiskais pārstāvis un lemj par personāla jautājumiem saskaņā ar 17. pantu.

Grozījums Nr. 16
1. PANTS, 5. PUNKTS
10. pants (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

Valde *pēc Direktora ierosinājuma* var *prasīt neatkarīgu ekspertu viedokli* specifiskos jautājumos attiecībā uz *ikgadējo* darba programmu.

Valde *pēc Direktora ierosinājuma* var *izvēlēties neatkarīgus ekspertus un prasīt to viedokli* specifiskos jautājumos attiecībā uz *četrus gadus slidošo* programmu un *gada* darba programmu.

Grozījums Nr. 17 un 21
1. PANTS, 7. PUNKTS
12. pants, 1. punkts 2. apakšpunkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

7. Regulas 12. panta 1. punkta *otro apakšpunktu* aizstāj ar šādu tekstu:
"Sastādot *programmu*, direktors ņem vērā Kopienas iestāžu un Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumus.

7. Regulas 12. panta 1. punkta *pirmo un otro apakšpunktu* aizstāj ar šādu tekstu:
" 1. Direktors līdz katra gada 1. jūlijam sastāda gada darba programmu, pamatojoties uz 7. pantā minētajām vadlīnijām. Gada programma ir četru gadu slidošās programmas sastāvdaļa. Gada programmas projektiem pievieno nepieciešamo izdevumu tāmi.

Sastādot *programmu*, direktors ņem vērā Kopienas iestāžu un Reģionu komitejas, Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumus."

Grozījums Nr. 18
1. PANTS, 7.A PUNKTS (jauns)
12. pants, 2. punkts (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

7.a) Regulas 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Direktors iesniedz programmas apstiprināšanai valdei."

Grozījums Nr. 19
1. PANTS, 8. PUNKTS
17. pants (Regula (EEK) Nr. 1365/75)

1. Fonda personāls, kas *pieņemts* pēc [datuma, kad stājas spēkā šī Regula] ir pakļauti *Amatpersonu dienesta nolikumam*, kas *piemērojams* Eiropas Kopienu ierēdņiem, vai atkarībā no apstākļiem pakļauti *nodarbinātības nosacījumiem*

1. Fonda personāls, kas *nolīgts* pēc [datuma, kad stājas spēkā šī Regula] ir pakļauti *Civildienesta noteikumiem*, kas *piemērojami* Eiropas Kopienu ierēdņiem vai, atkarībā no apstākļiem, pakļauti *Eiropas Kopienu pārējo darbinieku*

*citiem Eiropas Kopienu darbiniekiem.
Fonds attiecībā uz personālu atkarībā no
apstākļiem īsteno pilnvaras, kas piešķirtas
iestādei, kas pieņem darbā, vai
līgumslēdzējai iestādei.*

*nodarbināšanas kārtības noteikumiem
(CEOS). Piemēro Civildienesta
noteikumu XIII pielikuma 2. iedaļu.*

*1.a) Visiem Fonda darbiniekiem, kas ir
pieņemti darbā atbilstoši Padomes
Regulai (EOTK, EEK, Euratom)
Nr. 1860/76 (1976. gada 29. jūnijs), ar ko
nosaka Eiropas Dzīves un darba apstākļu
uzlabošanas fonda darbinieku
nodarbināšanas kārtību* pirms [šīs
regulas spēkā stāšanās datuma], ir
saistoši Civildienesta noteikumi, kas ir
piemērojami Eiropas Kopienu
amatpersonām. Sākot no minētā datuma
tiem ir piemērojami Civildienesta
noteikumu XIII pielikuma 1., 3. un 4.
iedaļas noteikumi, izņemot 22. panta 2.
punktu. Darbiniekiem ir tiesības pārtraukt
savu pašreizējo līgumu arī minētajā
datumā bez darba uzteikuma termiņa
ievērošanas, kas paredzēts Regulas
Nr. 1860/76 45. pantā. Attiecībā uz
pabalstiem, kas saistīti ar līguma
izbeigšanu, un bezdarba pabalstu, šāda
līguma pārtraukšana uzskatāma par
Fonda darbības rezultātu.*

*1.b) Fonds attiecībā uz personālu, atkarībā
no apstākļiem, īsteno pilnvaras, kas
piešķirtas iecelējinstīcijai vai iestādei,
kas pilnvarota slēgt līgumus.*

*2. Valde, vienojoties ar Komisiju, pieņem
attiecīgos ieviešanas noteikumus."*

*4. Valde, vienojoties ar Komisiju, pieņem
attiecīgos ieviešanas noteikumus."*

** OV L 214, 6.8.1976., 24. lpp. Regulā
jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu
(EOTK, EEK, Euratom) Nr. 680/87 (OV L
72, 14.3.1987., 15. lpp.).*

Grozījums Nr. 20
2. PANTS

2. pants

svītrots

***Padomes Regula
(EOTK,EEK,EURATOM) Nr. 1860/76 arī
turpmāk attiecas uz tiem Eiropas Dzīves
un darba apstākļu uzlabošanas fonda
personāla locekļiem, ko pieņēma darbā
saskaņā ar šīs Regulas noteikumiem.***